

سُورَةُ الرَّحْمَنِ

55. സുറതുർഹർമാൻ

മക്കയിൽ അവതരിച്ചത് - വചനങ്ങൾ 78 - വിഭാഗം (സുരതുർഹർമാൻ) 3

വിശുദ്ധ കൃത്യാനിലെ സുറതുകൾ പരിശോധിച്ചാൽ മിക്ക സുറതുകൾക്കും അതിരേറ്റതായ ചില പ്രത്യേകതകൾ കാണുവാൻ കഴിയും. പക്ഷേ, എല്ലാം എല്ലാ വർക്കും മനസ്സിലാക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞതന്ന് വരികയില്ല. കൃത്യാനുരേഖ സംബന്ധിച്ച അഭിവും ആസ്ഥാദനവും അനുസരിച്ച് ഓരോരുത്തനും അത് മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിക്കുമെന്ന് മാത്രം. എന്നാൽ, ഈ അല്യായത്തെ സംബന്ധിച്ചിട്ടേണ്ടം അതിരേറ്റതായ ചില പ്രത്യേകതകൾ പ്രത്യക്ഷിത്തിൽത്തന്നെ ആർക്കും കണ്ണിയുവാൻ സാധിക്കുന്നു. വിഷയത്തിൽ ഗൗരവത്തോടൊപ്പം തന്നെ ആസ്ഥാദനര സം, പാരായണഭാഗി, ശ്രവണസുഖം, അത്യാകർഷകമായ പ്രതിപാദനരീതി ആദിയായ വശങ്ങളിൽ സു: ഒപ്പം സവിശേഷത പ്രസിദ്ധമാണ്. പാരായണവേള യില്ലും, ശ്രവണവേളയില്ലും രോമാഘ്യം ഉണ്ടാക്കുന്നതും, ഹൃദയത്തിന് നടക്കം ബാധിക്കുന്നതുമായ ഒരു വചനമായെ മുപ്പത്തിന്നും പ്രാവശ്യം മനുഷ്യരെയും ജിനുകളെയും അഭിമുഖീകരിച്ചുകൊണ്ട് ആവർത്തിച്ച് പറയപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഇതിലെ ഒരു സുക്തതും അത് കേൾക്കുന്നോൾ സംഗീതരസവും, നീട്ടി ഓതുന്നോൾ ഗാനമായുരുവും അനുഭവപ്പെടുന്നു. അതേ അവസരങ്ങളിൽ, അതി ലടങ്ങിയ ഗൗരവമേറിയ ചോദ്യവും, അതിരേറ്റ് അർത്ഥവുംപ്രതിയും ഹൃദയമുള്ള ഓരോരുത്തെന്നയും ചിന്തപ്പിക്കുന്നതുമാണ്. അല്ലാഹുവിരേഖ മുമ്പിൽ സാഷ്ടാംഗം അർപ്പിച്ചു മുപ്പത്തിന്നുവും നിഡി രേഖപ്പെടുത്തുവാൻ അതവരെ നിർബന്ധിക്കുന്നത് കാണാം. (കൃത്യാനിലെ നവവയു) എന്നാരു ബഹുമതിപ്പേര് ഈ അല്യായത്തിന് പറയപ്പെടാറുള്ളതിന് കാരണം ഇതിൽനിന്നെല്ലാം ഉപരിക്കാമല്ലോ.

പരമകാരുണിക്കും, കരു
ണാനിയിയുമായ അല്ലാഹുവിരേഖ
നാമത്തിൽ.

- ﴿1﴾ പരമകാരുണിക്കൻ!
- ﴿2﴾ അവൻ കൃത്യാനി പരിപ്പിച്ചു.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ

عَلَّمَ الْقُرْءَانَ

(3) അവൻ മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടി

خَلَقَ الْإِنْسَنَ

എ.

(4) അവൻ അവന് വിവരണം
പറിപ്പിച്ചു.

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

(1) അവൻ പരമകാരുണികൾ (2) عَلَّمَ اَبَوَاتِنَّ (الْقُرْءَانُ الْرَّحْمَنُ)
അവൻ പരമകാരുണികൾ (3) عَلَّمَ اَبَوَاتِنَّ (4) അവൻ അവന് പരിപ്പിച്ചു (മനസ്സിലുള്ളത് വിവരിക്കൽ), സംസാരം

അല്ലാഹുവിന്റെ ഉൽക്കുഷ്ടനാമത്തിൽ അല്ലാഹു എന തിരുനാമത്തെക്കഴിച്ചാൽ ഏറ്റവും മഹത്തായ ഒരു നാമവിശേഷങ്ങളെത്തെ അർഹപ്രമാണ് (الرحمن). കാരുണ്യത്തിന്റെ പാരമ്യമുള്ളവൻ, അമവാ പരമകാരുണികൾ എന്നർത്ഥം. മറ്റാരുവിശേഷങ്ങൾ കൂടാതെ, ‘അല്ലാഹു’ എന നാമംപോലെ ഈ ഉ നാമവും സത്യത്ര മായിത്തനെ പലേടത്തും കുർആനിൽ അവൻ ഉപയോഗിക്കപ്പെട്ടു കാണാം. ഈ രണ്ട് നാമങ്ങളും അല്ലാഹുവിന്മാതെ മറ്റാർക്കും നാമങ്ങളായോ വിശേഷം അല്ലാഹുവിന്മാതെ ഉപയോഗിക്കപ്പെടാറില്ല. (*)

അല്ലാഹുവിന്റെ കാരുണ്യത്തിന്റെ അതിമഹത്തായ മുന്ന് ഉദാഹരണങ്ങൾ ഈ വചനങ്ങളിൽ അല്ലാഹു എടുത്തുകാട്ടുന്നു: (1) കുർആൻ പറിപ്പിച്ചത്. (2) മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിച്ചത്. (3) അവന് വിവരണം പറിപ്പിച്ചത്. അമവാ മനസ്സിലുള്ള ആശയങ്ങളും വിചാരവികാരങ്ങളും സംസാരം മുവേന അനുരേ വ്യക്തമായി അറിയിക്കുവാനുള്ള കഴിവ് നൽകിയത്. ഈക്ക് പുറമെ തുടർന്നുള്ള വചനങ്ങളിൽ മറ്റ് പല അനുഗ്രഹങ്ങളെളുക്കുറിച്ചും പ്രസ്താവിക്കുന്നുമുണ്ട്. എന്നാൽ, സാഡാ വികമായി നോക്കുമ്പോൾ, മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിച്ചത് ഒന്നാമതായും, വിവരണ തിന്ന് കഴിവ് നൽകിയത് രണ്ടാമതായും, കുർആൻ പറിപ്പിച്ചത് അവസാനതേത തായും പറയേണ്ടതായിരുന്നുവെന്ന തോന്തിയേക്കാം. പക്ഷേ, മറ്റ് ചില വസ്തുകൾ ആലോചിക്കേണ്ടതുണ്ട്. മനുഷ്യൻ എത്ര ഉൽക്കുഷ്ടസൃഷ്ടിയിട്ടാണ് സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതെങ്കിലും അവൻ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ അവനെ സംബന്ധിച്ചിട്ടതോളം ലാഭനഷ്ടങ്ങളായി യാതൊന്നും പരിഗണിക്കുപ്പെടുവാനുണ്ടായിരിക്കയില്ല. എനി, അവൻ സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുകയും, അതേസമയത്ത് ഇതരജീവികളെപ്പോലെ അവനും ഒരു മുകജിവിയായിരുകയുമാണ് ചെയ്തിരുന്നതെങ്കിൽ, അവയെപ്പോലെ അവനും ജീവിതലക്ഷ്യമായി ഒന്നും ഉണ്ടാ

(*) ‘പുരോഗമന’ ത്തിന്റെ പേരിൽ എല്ലാ സനാതന തത്ത്വങ്ങളും അവമണിക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഇക്കാലത്ത് ഇപ്പുറത്തെത്തിന് അപവാദമായി ചില മുസ്ലിംകളുടെ പേരുകളിലോ മറ്റൊ വല്ല ഉദാഹരണവും കണ്ണേക്കാമെങ്കിൽ അതിലെത്തുതപ്പെടുവാനില്ല.

തിരിക്കേണ്ടില്ല. മനുഷ്യൻ സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുകയും ഇതരസൃഷ്ടിവർഗ്ഗങ്ങൾക്കില്ലാത്ത പ്രകൃതിവിശ്വാസങ്ങളാൽ അവൻ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ള സമിതിക്ക് അവൻ്റെ മരണംവരെയുള്ള ഭാതികജീവിതം സമാധാനപരവും അതിനുശേഷമുള്ള അറുമില്ലാത്ത പരലോകജീവിതം വിജയകരവും ആയിത്തീരുകയാണ് അവൻ്റെ ഏറ്റവും വലിയ ആവശ്യം. അതിലപ്പോറു പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്ന ഒരു കാര്യവും അവനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഉള്ളിക്കുവാൻ പോലുമില്ല. ഈ ജീവിതലക്ഷ്യം സാക്ഷാത്കൃതമാകുവാനുള്ള യഥാർത്ഥമാർഗ്ഗമേതാബന്നന് മനുഷ്യന് അവൻ്റെ സൃഷ്ടിയും പ്രകൃതിയും പ്രദാനം ചെയ്ത സ്നേഷടാവിൽനിന്നു തന്നെ ലഭിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ആ മാർഗ്ഗമത്ര വിശുദ്ധ കൃർജ്ജരവശി അല്ലാഹു മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിന് പ്രദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. ഈ നിലക്ക് കൃർജ്ജനാകുന്ന അനുഗ്രഹം മറ്റൊള്ളവയെക്കാൾ മുൻഗണന അർഹിക്കുന്നുവെന്ന് വ്യക്തമാണ് എല്ലാ.

عَلَّمُ الْقُرْآنَ (കൃർജ്ജൻ പരിപ്പിച്ചു) എന്ന് പറഞ്ഞതിന്റെ താൽപര്യം, അത് വായിക്കുവാൻ പരിപ്പിച്ചു- അമ്രവാ അതിനുള്ള അക്ഷരാഭ്യാസം നൽകി- എന്ന് മാത്രമല്ല, അതോടൊപ്പും അത് ശ്രദ്ധിക്കുവാനും അതിന്റെ സന്ദേശങ്ങൾ പ്രായോഗിക മാക്കുവാനും വേണ്ടുന്ന കഴിവും സാഹചര്യങ്ങളും അവൻ സജ്ജമാക്കിക്കൊടുത്തിട്ടിനെയും ആ വാക്കും അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നു. ഈ വാക്യത്തിന് വായന പരിപ്പിച്ചുഎന്ന് ചിലർ അർത്ഥം കൽപ്പിച്ചു കാണുന്നു. നീർ എന്ന് വാക്കിന് ഭാഷയിൽ വായന എന്നുതന്നെന്നാണരത്നം. പക്ഷേ, മറ്റ് ചില കാര്യങ്ങൾ ആലോച്ചിക്കുവോൾ ഈവിടെ ഈ അർത്ഥം ശരിയല്ലെന്ന് മനസ്സിലാക്കുന്നത്.

(1) ഈവിടെ പാഠം (അൽ) എന്ന അവധിയം ചേർത്തുകൊണ്ട് നീർ (അൽകൃർആൻ) എന്നാണ് അല്ലാഹു പറഞ്ഞതിരിക്കുന്നത്. ‘അൽകൃർആൻ’ എന്ന് പറയുമ്പോൾ അതുകൊണ്ട് കൃർജ്ജനാകുന്ന വേദഗ്രന്ഥമാണ് കൃർജ്ജനിലും മറ്റും ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടാറുള്ളത്. വായന എന്ന അർത്ഥം ഭാഷയിൽ ഈ വാക്കിനുണ്ടെങ്കിലും ആ അർത്ഥത്തിൽ അത് പതിവായി ഉപയോഗിക്കാറില്ല. ഉപയോഗിക്കുമ്പോൾ ഈ അവധിയം ചേർക്കാറുമില്ല. ഏറ്റവുമധികം വായിക്കപ്പെടുന്നതും, വായിക്കപ്പെടേണ്ടതുമായ ഗ്രന്ഥമെന്ന നിലക്കാണ്, അൽകൃർആൻഎന്ന് ഈ ഉ വിശുദ്ധ ഗ്രന്ഥത്തിന് പേര് വന്നിട്ടുള്ളതും. ഏതെങ്കിലും ഒരു സാമാന്യനാമ (النَّكْرُ)(അന്താക്ക് പാഠം) ചേർത്ത് പറഞ്ഞാൽ അത് ഒരു പ്രത്യേക നാമം (فِرْمَان്) ആയിത്തീരുമെന്നത് അബ്ദി ഭാഷയുടെ വ്യാകരണ നിയമത്തിൽപ്പെട്ടതാണ്. * അതുകൊണ്ട് ‘അൽ

* ഒരു സാമാന്യനാമകൊണ്ട് ഒരു പ്രത്യേക വസ്തുവെ ഉദ്ദേശിക്കുമ്പോൾ ഇന്ത്യൻശിരി The എന്ന അവധിയം ചേർക്കാറുള്ളതുപോലെ അബ്ദിയിൽ അതിനുപകരം ചേർക്കാറുള്ള അവധിയാണ് പാഠം. ഈ അവധിയം ചേർത്തുകൊണ്ട് വായന എന്ന അർത്ഥത്തിൽ ഈ വാക്ക് (നീർ എന്ന്) കൃർജ്ജനിൽ ഉപയോഗിച്ചു കാണുന്നില്ല. എന്നാൽ അവതോളം സ്ഥലത്ത് കൃർജ്ജനെ ഉദ്ദേശിച്ചതെന്ന നീർ എന്ന് പറഞ്ഞിട്ടുമുണ്ട്.

കുർആൻ' എന്ന് പരിയുന്നോഴല്ലാം -പ്രത്യേക തന്റെ ഇല്ലാത്തപക്ഷം- കുർആൻ ആനാകുന്ന വേദഗ്രന്ഥം തന്നെയായിരിക്കും ഉദ്ദേശ്യമെന്ന് കരുതേണ്ടതാകുന്നു.

2) വായന പരിപ്പിച്ചതിലും ഉപരിയായ അനുഗ്രഹമാണ് കുർആൻ പരിപ്പിച്ചതെന്ന് വ്യക്തമാകുന്നു. കാരണം, കുർആൻ പരിപ്പിച്ചവെന്ന് പരിയുന്നോൾ അതിൽ വായനയാകുന്ന അനുഗ്രഹത്തിന് പൂർണ്ണ വേരെയും അനുഗ്രഹങ്ങൾ അടങ്ങുന്നുവെല്ലോ.

വായന പരിപ്പിച്ച എന്ന് ഇവിടെ അർത്ഥം കൽപ്പിക്കുന്നവർ അതിന് പരിയുന്ന ന്യായം ഇതാണ്: 'പൊതുവിൽ മനുഷ്യരെക്കുറിച്ചും അല്ലാഹു അവർക്ക് ചെയ്തുകൊടുത്ത അനുഗ്രഹങ്ങളെക്കുറിച്ചുമാണ് അല്ലാഹു ഇവിടെ പ്രതിപാദിക്കുന്നത്. അമീവാ മനുഷ്യരിൽ ഒരു പ്രത്യേക വിഭാഗക്കാരായ മുസ്ലിംകളെക്കുറിച്ചും. എന്നിരിക്കേ, കുർആൻ പരിപ്പിച്ചവെന്ന് ഇവിടെ അർത്ഥം കൽപ്പിക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല'.^ഇ ഉ ന്യായീകരണവും ശരിയല്ല. കാരണം:

(1) മനുഷ്യരെപൂറി ഇവിടെ പൊതുവിൽ പ്രസ്താവിക്കാൻ തുടങ്ങിയത് 3-ാം വചനത്തിൽ **حَلَقُ الْإِنْسَانَ** (മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിച്ചു) എന്നത് മുതൽക്കാണ്. 4-ാം വചനത്തിൽ മനുഷ്യനെ ചുണ്ടിക്കാണ്ട് **عَلَمَهُ إِلْيَاهُ** (അവൻ വിവരണം പരിപ്പിച്ചു) എന്നും പറഞ്ഞു. ഈ രണ്ടുകാര്യങ്ങളും പൊതുവിൽ മനുഷ്യരെക്കുറിച്ചു തന്നെ എന്നതിൽ സംശയമില്ല. പക്ഷേ, **أَنَّ فَرْثَانَ عَلَمَ** (കുർആൻ പരിപ്പിച്ചു) എന്ന വാക്യം ഇതിന് മുമ്പുള്ള 2-ാം വചനമായിട്ടാണിരിക്കുന്നത്. അതിലാക്കട്ട, കുർആൻ പരിപ്പിച്ചു എന്നല്ലാതെ ആർക്ക് പരിപ്പിച്ചു എന്ന് വ്യക്തമാക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ആ സ്ഥിതിക്ക് ആ വചനം മുസ്ലിംകളെ മാത്രം ഉദ്ദേശിച്ചാകുന്നതിനും, തുടർന്നുള്ള വചനങ്ങൾ പൊതുവിൽ മനുഷ്യരെക്കുറിച്ചാകുന്നതിനും വിരോധമില്ലല്ലോ. കുർആൻ പരിപ്പിക്കുകയെന്ന അനുഗ്രഹം- ഇവർ കരുതുന്നതുപോലെ- മുസ്ലിംകൾക്ക് മാത്രം നൽകപ്പെട്ട ഒരു അനുഗ്രഹമല്ല. ആണെന്ന സങ്കൽപ്പ തിലാണ്ടാനും ഇപ്പറിഞ്ഞത്.

(2) കുർആൻ പരിപ്പിച്ചു എന്ന് പറഞ്ഞത് കുർആൻ വായിക്കുവാൻ പരിപ്പിച്ചു എന്ന അർത്ഥത്തിലാകുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല. എത്രയോ അമുസ്ലിംകൾ കുർആൻ വായിക്കുവാൻ കഴിയുന്നവരുണ്ട്. മുസ്ലിംകളിൽ അത് വായിക്കാൻ കഴിയാത്തവരുമുണ്ട്. വായിക്കുന്നവരിൽ കുർആനെന്ന അംഗീകരിക്കാത്തവരും, അംഗീകരിച്ചവരിൽ അത് വായിക്കുവാൻ കഴിയാത്തവരും ഉണ്ടെന്നുള്ളതും നിശ്ചയിക്കാവതല്ല. എനി, വായന എന്ന് ഇവിടെ കുർആനിനു അർത്ഥം നൽകി യാൽപോലും. മുസ്ലിംകളും മുസ്ലിംകളും തന്നെ വരുമായ മനുഷ്യരെല്ലാം വായന പരിചുവരാണോ? അതുമല്ല. വാസ്തവത്തിൽ മനുഷ്യരെ നമക്ക് നിഭാനമായ മാർഗങ്ങൾ വിവരിക്കുന്ന ആ ശ്രമം അവത്തിപ്പിച്ചതിനെയും, അത് പരിക്കുവാനും ശഹരിക്കുവാനും മനുഷ്യന് കഴിയുമാരാക്കിയതിനെയും ഉദ്ദേശിച്ചുകൊ

ബനാൻ അല്ലാഹു ഇവിടെ കൃതാരുൾ പരിപ്പിച്ചു എന്ന് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. അതേ സമയത്ത് മുസ്ലിംകളെൽപ്പന പ്രത്യേക വിഭാഗത്തെ മാത്രം ലക്ഷ്യം വെച്ചുകൊണ്ടാണോ കൃതാരുൾ അവതരിച്ചിരിക്കുന്നത്? ഒരിക്കലുമല്ല. അത് മനുഷ്യലോ കത്തെ ആകമാനം ഉദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ടുള്ളതാണ്. ആ അനുഗ്രഹം എല്ലാവരും ഉപയോഗപ്പെടുത്തുന്നുണ്ടോ ഇല്ലയോ എന്നുള്ളത് വേറോ വിഷയമാത്രേ. എന്നിരിക്കും, ആ വാക്യത്തിന് കൃതാരുന്നാകുന്ന വേദഗ്രന്ഥം പരിപ്പിച്ചു എന്ന് അർത്ഥം കൽപിച്ചാലും അത് പൊതുവിൽ മനുഷ്യർക്ക് ലഭിച്ച അനുഗ്രഹം അല്ലാതായി തീരുന്നില്ല. **اَللّٰهُ اَعْلَم**

(5) സുരൂനും ചന്ദനും ഒരു കണക്കുന്നാകുന്നു (നിലകൊള്ളുന്നത്.)

الشّمْسُ وَالْقَمَرُ بِخُسْبَانٍ

(6) ചെടി (അമവാ വള്ളി)യും വൃക്ഷവും സുജുദ് [സാഷ്ടാന നമസ്കാരം] ചെയ്യുന്നു.

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ

(5) 5 സുരൂൻ ഒരു കണക്കുന്നാകുന്നു
(6) 6 ചെടി, വള്ളി, നക്ഷത്രം വൃക്ഷവും സുജുദ് ചെയ്യുന്നു.

സുരൂചന്ദ്രമാരുടെ ചലനം, ഗതി, ഭ്രമണം, വലുപ്പം, അകലം, ചുട്ട്, തണ്ടുപ്പ് തുടങ്ങിയ എല്ലാമെല്ലാം ഒരു കൃത്യമായ അളവും കണക്കും അനുസരിച്ചാണ് അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നത്. അവയിൽ ഏതെങ്കിലും ആ കണക്ക് തെറ്റിക്കൊണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിൽ നിശ്ചയമായും ഈ ലോകത്തിനെ മറ്റാനായി മാറുമായിരുന്നു. ശാസ്ത്രപ്രത്യേകാണും യോജിക്കുന്ന ഒരു വാസ്തവമാത്രമല്ല. **نَجْمٌ (നജ്മ്)** എന്ന വാക്കിന് നക്ഷത്രം, ചെടി, വള്ളി, തെരുവേന്നീ അർത്ഥം അഭ്യുണ്ട്. സുരൂനെയും ചന്ദനെയും പറഞ്ഞിരുന്നു തുടർച്ചയായി നജ്മിനെയും പറഞ്ഞിരിക്കുകൊണ്ട് നക്ഷത്രം എന്നും, തുടർന്ന് പറയപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് വൃക്ഷം (**الشَّجَرُ**) ആകുകൊണ്ട് ചെടി അല്ലെങ്കിൽ വള്ളി എന്നും ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടുവാൻ സാധ്യതയുണ്ട്. വ്യാവ്യാതാക്കൾ രണ്ടും സൈകാരിച്ചിട്ടുണ്ട് താനും. സസ്യങ്ങളും വൃക്ഷങ്ങളും മാത്രമല്ല, ആകാശഭൂമികളിലുള്ള എല്ലാ വസ്തുകളും അല്ലാഹുവിന് സാഷ്ടാന നമസ്കാരവും കീർത്തനവും നടത്തുന്നുണ്ടെന്ന് ഒന്നിലധികം വചനങ്ങളിൽ കൃതാരുൾ പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നു. ഓരോനും അതായിൽ നിന്നും അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചപ്രകാരം അവ നടത്തുന്നുവെന്നല്ലാതെ നമുക്ക് അതിരുന്ന് രൂപം നിർണ്ണയിക്കുക സാഭ്യമല്ല. ഇത് സംബന്ധിച്ച് സു: അർബിയാ അം 79; സു: ഹജ്ജ് 18; സു: നൂർ 41 മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ നാം വിവരിച്ചത് ഓർക്കുക.

(7) ആകാശത്തെ അവൻ
ഉയർത്തിയുണ്ടാക്കുകയും, തുലാസ്സ്
സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ

الْمِيزَانَ

(8) നിങ്ങൾ തുലാസ്സിൽ [തുക്ക
തിൽ] ക്രമം തെറ്റാതിരിക്കുന്നതി
ന്.

أَلَا تَطْغُوا فِي الْمِيزَانِ

(9) നിങ്ങൾ നീതിമുറയ്ക്കുസരിച്ച്
തുക്കം നിലനിറുത്തുവിൻ. തുലാസ്സ്
(അമവാ തുക്കം) നിങ്ങൾ നഷ്ടം
വരുത്തുകയും അരുത്.

وَأَقِيمُوا الْوَزْرَ بِالْقِسْطِ

وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ

وَوَضَعَ عَنْ أَرْكَادِهَا أَرْكَادَهَا وَالسَّمَاءَ (7)
അലَا تَطْغُوا (8) تുലാസ്സ് അല്ലെങ്കിൽ മുഖം (വെക്കുക)യും ചെയ്തിരിക്കുന്നു
നിങ്ങൾ ക്രമം തെറ്റാതിരിക്കുവാൻ, അതിരു വിടാതിരിക്കുന്നതിന്
സിൽ (9) നിങ്ങൾ നിലനിറുത്തുക തുക്കം وَأَقِيمُوا بِالْقِسْطِ
കാരം നിങ്ങൾ നഷ്ടം വരുത്തരുത് തുലാസ്സ് (തുലാസ്സിൽ) وَلَا تُخْسِرُوا

സു: ഹദീഡിൽ അല്ലാഹു പറയുന്നു:

(تَيْمَرْضَى) ولقد أرسلنا رسالاً بالبيانات واتزلنا معهم الكتاب والميزان ليقوم الناس بالقسط - الحديـد ٢٥
നാം, വ്യക്തമായ തെളിവുകളുമായി നമ്മുടെ റിസൂലുകളെ അയച്ചിരിക്കുന്നു. മനു
ഷ്യർ നീതിമുറപ്പൊരും നിലകൊള്ളുവാൻ വേണ്ടി അവരോടൊപ്പം നാം വേദഗ്ര
സമവും തുലാസ്സും ഇരകിയിരിക്കുന്നു.) അല്ലാഹുവിശ്വസ്ത നീതിന്യായവ്യവസ്ഥ
യാകുന്ന ഈ തുലാസ്സ് തന്നെയാണ് 7 ഉം 8 ഉം വചനങ്ങളിൽ പ്രസ്താവിക്കപ്പെട്ട
ടിരിക്കുന്നതും. ആ നീതിന്യായവ്യവസ്ഥകളിൽ നന്ദിതെ തുക്കത്തിൽ സത്യവും
നീതിയും പാലിക്കണം, അതിൽ ജനങ്ങളെ കബളിപ്പിക്കുവാൻ പാടില്ല എന്നുള്ള
വ്യവസ്ഥയും. ഇതിനെക്കുറിച്ചാണ് 9-10 വചനത്തിൽ പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നത്.

(10) ഭൂമിയെ അവൻ സൃഷ്ടി
കൾക്കുവേണ്ടി സ്ഥാപിക്കുകയും
ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ

(11) അതിൽ പഴവർഗമുണ്ട്;
പാളകളുള്ള ഇന്ത്യപ്പുനകളുമുണ്ട്.

فِيهَا فَيْكَهَةُ وَالنَّخْلُ ذَاتُ

الْأَكْمَامِ

﴿12﴾ വൈക്കോ ലുള്ള ധാന്യ
(വർഗ)വും, സുഗന്ധച്ചടിയും ഉണ്ട്.

وَالْحَبْ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّتْخَانُ

﴿10﴾ വൈക്കോ ഭൂമിയെ പുഷ്ടായും അതിനെ അവൻ വെച്ചിരിക്കുന്നു (സ്ഥാപിച്ചിരിക്കുന്നു) സൃഷ്ടികൾക്ക് (ജീവികൾക്ക്) വേണി ﴿11﴾ അതിലുണ്ട് ഫീം സൃഷ്ടികൾക്ക് (ജീവികൾക്ക്) പഴവർഗം, സുവലേജ്യവസ്തു മൂത്തപ്പുനയും ഡാഠ ആക്കമാർ (പാള) കളുള്ളതും ﴿12﴾ വൈക്കോൽ (ഓല) ഉള്ളതായ വൈക്കോൽ (ഓല) ഉള്ളതായ വൈക്കോൽ (ഓല) ഉള്ളതായ സുഗന്ധച്ചടിയും, രൂചികരമായ ഭക്ഷ്യവസ്തുവും

അപ്പാം (അനാം) എന്നാൽ സൃഷ്ടികൾ, അമൃവാ മനുഷ്യനടക്കമുള്ള എല്ലാ ജീവികളുമാകുന്നു. പുക്കരൈയും, ഹലങ്കരൈയും പൊതിഞ്ഞുനിൽക്കുന്ന പോളകൾക്കും, കുലകരൈ പൊതിഞ്ഞു നിൽക്കുന്ന പാളകൾക്കുമാണ് മാക്സിം (അക്കമാം) എന്ന് പറയുന്നത്. ഹലവുകഷാജിത് പ്രധാനമായ ഒന്നത്ര മൂത്തപ്പുന. അര ബികൾക്ക് സുപരിചിതവും അവരുടെ ഒരു മുഖ്യ ഭക്ഷണവുമാണെല്ലാ മൂത്തപ്പുനം. വരം മരുഭൂമികളിലെ അനുഗ്രഹിത ഉൽപന്നമത്രെ അത്. പിണ്ഡം, പച്ചക്കായ, പഴം, ഉണക്കൽ (കാരക) എന്നീ ഓരോ ഘട്ടത്തിലും വളരെ രൂചികരവും ഹൃദയവുമായ ഒരു ഭക്ഷണപദാർത്ഥമാണ് അത്. മൂത്തതമരം എല്ലാ കാലത്തും കായ്ക്കും. ഓലകൊണ്ട് പായ, വട്ടി മുതലായവ ഉണ്ടാക്കാം. പടക്കാണ്ട് പൂരമേധാം. തടികൊണ്ട് മരത്തിന്റെ ഉപയോഗവും നടത്തപ്പെടുന്നു. നാരുകൊണ്ട് ചുട്ടിക്കയറും, തണം (ചോറു)കൊണ്ട് ഭക്ഷണപദാർത്ഥവും, ഇസ്തിപ്പോടി മുതലായവയും ഉണ്ടാക്കാം. മൂത്തക്കുലകൾ പോള വിരിഞ്ഞത്രേഷം മേൽക്കുമേലെ തുഞ്ചിനിൽക്കുന്നത് നല്ലാരു കാച്ചപ്രയാക്കുന്നു. മൂത്തയും പരിഞ്ഞതിൽനിന്ന് മൂത്തപ്പുന കാണാത്തവർക്കും അതിന്റെ പ്രാധാന്യം മനസ്സിലാക്കാമെല്ലാ. **العصَفُ** (അസപ്പർ) എന്നാൽ വൈക്കോൽ, അമൃവാ ഗ്രേതന്യ്, നന്ദി മുതലായ ധാന്യങ്ങളുടെ ഓല എന്ന് അർത്ഥമാകുന്നു. എല്ലാതരം വാസനച്ചടികൾക്കുമാണ് (രിഖാൻ) (രെഹാൻ) എന്ന് പറയുന്നത്. രൂചികരമോ പരിമള്ളുള്ളതോ ആയ ഭക്ഷണപദാർത്ഥമെന്നും ചിലർ മൂല വാക്കിന് അർത്ഥം നൽകിക്കാണുന്നു. ചുരുക്കത്തിൽ, അല്ലാഹു ഭൂമിയിൽ അവൻ സൃഷ്ടികൾക്കുവേണ്ടി ചെയ്തുകൊടുത്തിട്ടുള്ള ചില പ്രധാന നിത്യാനുഗ്രഹങ്ങളെക്കുറിച്ച് മൂല വചനങ്ങളിൽ ഓർമ്മിപ്പിച്ചിരിക്കുകയാണ്. അനന്തരം, ഭൂമിയിലെ രണ്ട് ബുദ്ധിവർഗമായ മനുഷ്യരെയും ജീനുകളെയും അഭിമുഖീകരിച്ച് അല്ലാഹു ചോദിക്കുന്നു:-

﴿13﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു
കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ
ജീൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?

فَأَيْ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

(13) ﴿۱۳﴾ فَبِأَيِّ أَلْأَءٍ رَّبُّكُمَا نَيْمَانٌ^{۱۳} رَّبُّكُمَا نَيْمَانٌ^{۱۴} اَنْتُمْ لَهُ عِزْمَةٌ^{۱۵} وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا يَعْصِي
അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ തുക്ദബന് നിങ്ങളിരുവരും വ്യാജമാക്കുന്നത്, നിഷ്യിക്കുന്നത്

ഈ വചനം ഈ സുരത്തിൽ 31 പ്രാവശ്യം ആവർത്തിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിശ്വസ്താവിൽ അനുഗ്രഹങ്ങളുണ്ടായാണ് ചിന്തിക്കുകയും, അവയ്ക്ക് നാഡി കാണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിന്റെ ഗുരുവം എത്രമേൽ വന്നിച്ചതാണെന്ന് ഇതിൽനിന്ന് മനസ്സിലാക്കാം. ഈ വചനം ഓതിക്കേടപ്പോൾ ഓരോ പ്രാവശ്യവും ജിനുകൾ മറുപടി പറഞ്ഞതായി ഒരു ഹദീഥിൽ വനിട്ടുള്ളതുപോലെ നാമും പറയുക: (ലാഖ്ഷണിക്കുന്ന നുമക് രിബാ നുജീബ് ഫ്ലക്ക് അൽ-ത്രംഡി ഓബി ജുരീർ ഓബിസ്റ്റ്) (ഐങ്ങളുടെ റബ്ബു, നിംബു, നിംബു അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ യാതാനിനെന്നും ഐങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നില്ല). അപോൾ, നിന്മ ക്രതെ സ്തുതി!) ഈ വചനങ്ങളിൽ നിങ്ങൾ രണ്ടുകൂട്ടർ എന്ന് പറഞ്ഞത് മനുഷ്യരെയും ജിനുകളെയും ഉദ്ദേശിച്ചാണെന്ന് അടുത്ത രണ്ട് വചനങ്ങളിൽനിന്നും; 31- 35 വചനങ്ങളിൽനിന്നും മനസ്സിലാക്കാവുന്നതാണ്.

(14) مَنْ يَعْلَمُ^{۱۶} أَنْ صَلَصْلَى^{۱۷}
بَلْهُ^{۱۸} مَنْ يَعْلَمُ^{۱۹}
شَفَاعَةً^{۲۰} (ഇഷ്ടിക) മണ്ണുപോലെ
ചിലപ്പുള്ളെം (ഉണ്ണേഡി) മണ്ണിനാൽ
സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു;

خَلَقَ الْإِنْسَنَ مِنْ صَلَصَلٍ

كَالْفَخَارِ

وَخَلَقَ الْجَانَّ^{۲۱} مِنْ مَارِجٍ^{۲۲} مِنْ

نَّارٍ

(15) جِينِیَّةَ^{۲۳} اَسْمَیَّ^{۲۴} تِرْسَنِیَّةَ^{۲۵}
تَنْعِیَةَ^{۲۶} (പുക കലരാത്ത) ശുശ്രാം
ലയാലും സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു.

(16) اَنْتُمْ^{۲۷} رَبُّکُمَا^{۲۸} تُکَذِّبَانِ^{۲۹}
کَوْتَرَعَتَهُ^{۳۰} رَبِّیِّ^{۳۱} اَنْتُمْ^{۳۲} اَنْتُمْ^{۳۳}
ജീവിക്കുന്ന അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതൊന്നിനെന്ന് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?

فِيَّ إِلَّا إِلَّا رَبُّكُمَا تُکَذِّبَانِ

(14) (പ്രാവശ്യം അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു മനുഷ്യനും അനുഗ്രഹിച്ചു അവൻ പല ശബ്ദമുണ്ടാകുന്ന) മണ്ണിൽനിന്ന് കാല്ഫ്കാർ പുളംന്ന് (ചുട്ടട്ടുത്ത മൺപാത്രം) പോലെയുള്ളെം **(15)** (ജിനുകളെ അവൻ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്ന ശുശ്രാം തീയിൽ (അശ്വിയിൽ) നിന്ന് നാരിന്മായ (തനി) ജാലത്തിൽ (നാളത്തിൽ) നിന്ന് മാരി തീയിൽ (അശ്വിയിൽ) നിന്നുള്ള **(16)** (13-ാം വചനം നോക്കുക.)

ചുള്ളവെച്ച് വേവിച്ചടുത്ത ഇഷ്ടിക, കലം മുതലായവരെപ്പോലെ, മുട്ടിയാൽ ചിലപ്പുണ്ടാകുന്നതും, നനവിരെ അംഗമില്ലാത്തതുമായ കളിമൺഡിൽനിന്ന് മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിച്ചുവെന്നാണ് ഈ വചനത്തിൽ അല്ലാഹു പ്രസ്താവിച്ചത്. വേറൊ സ്ഥലങ്ങളിൽ മൺഡിൽനിന്ന് എന്നും, കളിമൺഡിൽ നിന്ന് എന്നും, പശിമയുള്ള കളിമൺഡിൽനിന്ന് എന്നും, കളിമൺഡിൽ സത്തിൽനിന്ന് എന്നും, നിറപ്പകർച്ചവന കളിമൺഡിൽനിന്ന് എന്നും പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നു. (*) മനുഷ്യമുലമായ മൺഡിൽ വിവിധ ഘട്ടങ്ങളെയാണ് ഇതെല്ലാം സൃഷ്ടിപ്പിക്കുന്നത്. ഈത് സംബന്ധിച്ച് സുറിത്ത് സ്വാദ് 71 -ാം വചനത്തിൽ വ്യാവ്യാനത്തിൽ വായിച്ചത് ഓർക്കുക. ഇതുപോലെതന്നെ ജിനുകളുടെ ഉൽപ്പത്തിയെക്കുറിച്ച് അശിയുടെ പുക കലരാത്ത ശുഭമായ ജാലയിൽനിന്ന് എന്ന് ഇവിടെ പ്രസ്താവിക്കുന്നു. വേറൊ സ്ഥലങ്ങളിൽ അശിയിൽനിന്ന് എന്നും, രോമക്കുത്തുകളിൽകൂടി തുള്ളെന്നുകയറുന്ന- അത്യുഷ്ണമായ- തീയിൽനിന്ന് എന്ന് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. (**) ഈത് തീയി(പ്രി) എൽ വ്യത്യസ്ത ഗുണങ്ങളെയും കുറിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ള വ്യത്യസ്ത സ്വഭാവങ്ങളും ഗുണങ്ങളും ഓരോ വർഗത്തിൽ സന്തതികളിലും അല്ലാഹു ഏളിപ്പെട്ടുത്തിക്കാണാം. അവയുടെയെല്ലാം വിശദമായ യാമാർത്തു അങ്ങും അതിലെങ്ങിയ യുക്തിരഹസ്യങ്ങളും അല്ലാഹുവിനേ അറിയുകയുള്ളൂ.

നബി ﷺ അരുളിച്ചേയ്തതായി ആളും: (g) ഉദ്ദരിക്കുന്നു: മലകുകൾ പ്രകാശത്തിനാൽ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ജിനുകൾ അശിയുടെ ശുഭമായ ജാലയാലും സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ആദാം നിങ്ങൾക്ക് (കുർആനിൽ) വിവരിച്ചു തരപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതിനാലും (മൺഡാലും) സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. (അ; മ.) മേൽക്കാണിച്ചുതുപോലെയുള്ള പല കുർആന് വചനങ്ങളും, ഇതുപോലെയുള്ള നബിവചനങ്ങളും പരിശോധിച്ചാൽ മനുഷ്യനും, ജിനും, മലകും ഉൽപ്പത്തിയിലെ വ്യത്യസ്തമായ പ്രത്യേകം പ്രത്യേകം വർഗങ്ങളാണെന്നും, ഒന്ന് മറ്റ് വർഗത്തിൽ ഇനങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെട്ടതെല്ലാം ആർക്കും വ്യക്തമായി മനസ്സിലാക്കാമല്ലോ.

എന്നാൽ, ജിനുകൾ ഒരു പ്രത്യേകം വർഗമല്ലെന്നും, മനുഷ്യവർഗത്തിലെ അപരിഷ്കൃത വിഭാഗമാണെന്നും ചില യുക്തിവാദികൾ വാദിക്കാറുണ്ട്. ഇക്കാലത്ത് അവരെ അനുകരിക്കുന്ന ചില പുത്രൻ പ്രസ്ഥാനക്കാർ ആ വാദം ശരിവെച്ചുകൊണ്ട് അതിനൊപ്പിച്ച് കുർആനെ ദുർവ്വാവ്യാപ്താനം ചെയ്യാറുമുണ്ട്. ഈത് സംബന്ധിച്ച് മതിയായ തെളിവുകളോടുകൂടി ‘ജിനും ശരത്താനും’എന്ന ശീർഷക ത്തിൽ സു: ഹിജ്രിന് ശേഷമുള്ള വ്യാവ്യാനക്കുറിപ്പിൽ നാം വിശദമായ മറുപടി

(*) സു: റൂം 20; സു: സ്വാദ് 71; മുഅ്മ്മിനുന്ന് 12; സ്വാഹമാത്ത് 11 മുതലായ സ്ഥാനങ്ങൾ നോക്കുക.

(**) (സു: ഹിജ്രി 27-ാം വചനത്തിൽ വ്യാവ്യാനം നോക്കുക.)

നൽകിയിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഈ സന്ദർഭത്തിൽ അതിനെപ്പറ്റി ഇവിടെ സംസാരിക്കുന്നില്ല.

﴿17﴾ രണ്ട് ഉദയസ്ഥാനങ്ങളുടെ റബ്ബും, രണ്ട് അസ്തമയസ്ഥാനങ്ങളുടെ റബ്ബുമാകുന്നു (അവൻ).

﴿18﴾ അപോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതൊന്നിനെന്ത്യാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്!?

﴿17﴾ രണ്ട് ഉദയ സ്ഥാനങ്ങളുടെ റബ്ബും രണ്ട് അസ്ത മയ സ്ഥാനങ്ങളുടെയും റബ്ബ് ﴿18﴾ (13-10 വചനം നോക്കുക)

ഉത്തരാധനവും ഒക്ഷിണാധനവും മുലം സുരൂരൈ ഉദയാസ്തമയസ്ഥാനങ്ങൾ മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോ. ഭൂമിയുടെ പുർവ്വാർഖത്തിലും, പശ്ചിമാർഖത്തിലും നിവസിക്കുന്നവർക്കും ഉദയാസ്തമയസ്ഥാനങ്ങൾ വ്യത്യസ്തമായിരിക്കും. ഇതുപോലെത്തുനെ, ഉത്തരാർഖത്തിലും ഒക്ഷിണാർഖത്തിലും അത് വ്യത്യസ്തമായി അനുഭവപ്പെടും. ഇങ്ങനെ ഓനിലാധികം പ്രകാരത്തിൽ രണ്ട് ഉദയാസ്തമയ സ്ഥാനങ്ങൾക്ക് വിവക്ഷ നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഇവക്ക് പുറമെ സുരൂരൈയും ചന്ദ്രരൈയും ഉദയാസ്തമയങ്ങളെ ഉദ്ഘേഷിച്ച് പരിഞ്ഞതാണെന്നും വരാം. الله أعلم ഏതായാലും അവയിലെങ്കിൽ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും അനുഗ്രഹങ്ങളും മനുഷ്യൻ ചിന്തിക്കുവാൻ കടപ്പെട്ടവനാകുന്നു. എല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെ മഹത്വത്തെന്താണ് കുറിക്കുന്നതെന്നതിൽ സംശയമില്ല.

﴿19﴾ രണ്ട് സമുദ്രങ്ങളെ അവ തമിൽ കുട്ടിമുട്ടത്തക്ക നിലയിൽ അവൻ അയച്ചുവിട്ടിരിക്കുന്നു.

﴿20﴾ അവ രണ്ടും (അനോന്ത്യം) അതിക്രമി(ചും കട)കാതിരിക്കുന്നതുക്കു ഒരു മറ അവകാശത്തിലുണ്ട്.

﴿21﴾ അപോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതൊന്നിനെന്ത്യാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്!?

رَبُّ الْمُشْرِقَيْنَ وَرَبُّ الْمُغْرِبَيْنَ

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَتَّكُمَا تُكَذِّبَانِ

مَرْجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ

بَيْنَهُمَا بَرَزْخٌ لَا يَبْغِيَانِ

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَتَّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿22﴾ അവ രണ്ടിൽനിന്നും
മുത്തും പവിഴവും പുറത്തുവരുന്നു.

بَخْرُ مِنْهَا الْلُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ

﴿23﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ട്
കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങെ
ളിൽ ഏതൊന്നിനെന്നാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്!

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿24﴾ സമുദ്രത്തിൽ (സഖാരികകു
ന്തിന്) മലകജൈപ്പോലെ പൊകി
യുണ്ഡാക്കപ്പെട്ടുന്ന കപ്പലുകളും
അവരെന്താകുന്നു.

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَعَاتُ فِي الْبَحْرِ

كَلَّا لَعِلْمٍ

﴿25﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടുകൂ
ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങെ
ളിൽ ഏതൊന്നിനെന്നാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿19﴾ അവൻ അയച്ചുവിട്ടിരിക്കുന്നു അൽബർബ�ൻ രണ്ട് സമുദ്രത്തെ രണ്ടും
കുട്ടിമുട്ടി (ചേർന്നു തൊട്ടു തൊട്ടു) കൊണ്ട് ﴿20﴾ അവ രണ്ടിനുമിടയിലുണ്ട്
കുട്ടിമുട്ടി (ചേർന്നു തൊട്ടു തൊട്ടു) കൊണ്ട് അതിക്രമിക്കുകയില്ലാത്ത ﴿21﴾ (13 പോലെ)
ഓർജ്ജന്

﴿22﴾ അവ രണ്ടിൽ നിന്നും പുറത്തുവരുന്നു മുതൽ മുതൽ **بَخْرُ مِنْهَا**
പവിഴവും ﴿23﴾ (13 പോലെ) ﴿24﴾ ഓർജ്ജന് അവരെന്താണ്, അവനുള്ളതാണ്
ഓർജ്ജന് (പായ) ഉയർത്തപ്പെട്ട്, നിർമ്മിച്ചുണ്ഡാക്കപ്പെട്ട്
കപ്പലുകൾ (പായ) ഉയർത്തപ്പെട്ട്, നിർമ്മിച്ചുണ്ഡാക്കപ്പെട്ട്
തതിൽ കപ്പലുകൾ (പായ) ഉയർത്തപ്പെട്ട്, (ഉയർന്ന അടയാളങ്ങൾ പോലെ) ﴿25﴾ (13
പോലെ)

രണ്ട് സമുദ്രങ്ങൾക്കാണ്ടുദ്ദേശ്യം ശുഖ്യലാശയങ്ങളും, ഉപുജലാശയ
ങ്ങളുമാകുന്നു. രണ്ടും ഒന്നാണോക് തൊട്ടും, അടുത്തടുത്തും സ്ഥിതിചെയ്യു
ന്നുവെങ്കിലും ഒന്ന് മറുതിനെ ആക്രമിച്ച് അതിൽ ലയിപ്പിക്കുന്നില്ല. ഓരോന്നും
അതതിന്റെ വ്യത്യസ്തമായ പ്രകൃതി വിശേഷതേതാടെതന്നെ നിലനിൽക്കുത്ത
കവല്ലം അവയ്ക്കിടയിൽ അല്ലാഹു എന്നോ ഒരു മറയും തടസ്സവും ഏർപ്പെട്ടു
തിരിക്കുകയാണ്. (സു: ഹുർക്കാൻ 53 -10 വചനവും വ്യാവ്യാനവും ഓർമ്മി
ക്കുക.) രണ്ടുതരം ജലാശയങ്ങളിൽനിന്നും മുത്തും പവിഴവും സിഖിക്കുന്നു.
മുത്തും പവിഴവും മാത്രമാണ് ഇവിടെ ഏടുത്തു പറഞ്ഞതെങ്കിലും അവക്ക് പുറമെ
വേറെയും ഏതെങ്കിലും ജലവിവേങ്ങളും മനുഷ്യന് വേണ്ടി അല്ലാഹു സമുദ്രത്തിൽ

നികേഷപിച്ചുവെച്ചിട്ടുണ്ടന് പരിയേണ്ടതില്ല. കാര്യപ്പെട്ട ചിലത് എടുത്തു പറഞ്ഞുവെന്ന് മാത്രം. എല്ലാം അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം തന്നെ.

ഉയരത്തിൽ മലപോലെ പൊങ്ങിക്കാണത്തക്കവിധി പായക്കട്ടി ഉയർത്തി പ്പെട്ട കപ്പലുകൾ, അല്ലെങ്കിൽ വളരെ ഉയരത്തിൽ നിർമ്മിക്കപ്പെട്ട കപ്പലുകൾ എന്നതെന്ന് എന്നതുകൊണ്ട് വിവക്ഷ. മുൻകാലത്ത് പായകപ്പെല്ലുകളാണല്ലോ ഉണ്ടായിരുന്നത്.

വിഭാഗം - 2

﴿26﴾ അതിന്റെ ഭൂമിയുടെ മീത
യുള്ളവയെല്ലാം നാശമടയുന്നതാ
ണ്.

﴿27﴾ മഹത്വധും ഉദാരതയുമുള്ള
വനായ നിന്റെ രഖ്വിന്റെ വദനം
ശേഷിക്കുകയും ചെയ്യും.

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانِ

وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَلِ
وَالْأَكْرَامِ

﴿26﴾ കുലീനും ദ്വാരാ അതിന്റെ മേലുള്ള നശിക്കുന്ന (നാശമടയുന്ന)താണ് ﴿27﴾ ശേഷിക്കുകയും ചെയ്യും വദനം നിന്റെ രഖ്വിന്റെ വദനം, മുഖം മഹത്വമുള്ള ഉദാരതയും, ബഹുമാനവുമുള്ള

അംഗീകാരം എന്ന വിശേഷണത്തെ സംബന്ധിച്ച ചില വിവരങ്ങൾ സുറിത്തിന്റെ അവസാനത്തിൽ കാണാം. اللہ ان شاء

﴿28﴾ അപ്പോൾ നിങ്ങൾ രണ്ടുകൂടു
ട്ടരും ഉണ്ടായും അനുഗ്രഹങ്ങൾ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്!?

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿29﴾ ആകാശങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും
ഉമ്മുള്ളവർ അവനോട് യാചിക്കു
ന്നു. എല്ലാ ദിവസവും അവൻ ഓരോ
കാര്യത്തിലായിരിക്കും.

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

﴿30﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു
കൂടുടരും ഉണ്ടായും അനുഗ്രഹങ്ങൾ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്!?

كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأنِ

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿28﴾ [13 പോലെ] ﴿29﴾ اَوَّلَمْ يَسْعَلُ, അവനോട് ചോദിക്കുന്നു, ധാചിക്കും ആകാശങ്ങളിലുള്ളവർ മുമിയിലും وَالْأَرْضُ مുമിയിലും ۲۹ ۱۳ പോലെ] അവൻ ഫീശാൻ ഹു് അവൻ ഓരോ കാര്യത്തിലായിരിക്കും. ﴿30﴾ (13 പോലെ)

ആകാശഭൂമികളിലുള്ള ഏതൊരാളും നിരീശവദാദികളായുള്ളവർപോലും- അല്ലാഹുവിനെയും, അവൻസേ സഹായത്തെയും ആശയിക്കാത്തവരായിട്ടില്ല. അറിവേൽ അറിയാതെന്തോ അവനോട് അർത്ഥിക്കാത്തവരുമില്ല. ഒരാൾ ദൈവപിശേധിയാകട്ടെ, യുക്തിവാദിയാകട്ടെ, പ്രകൃതിവാദിയാകട്ടെ, അവൻസേ വായു, വെള്ളം, ഭക്ഷണം അടക്കം, ചലനം തുടങ്ങിയ ഓരോനിലും അല്ലാഹുവിന്റെ എത്രയോ പ്രകൃതിനിയമങ്ങളെ ആശയിച്ചുകൊണ്ടില്ലാതെ ഒരു നിമിഷവും കഴിച്ചുകൂടുവാൻ ശക്തനല്ലതെന്ന. അവക്ക് വിധേയനായിക്കൊണ്ടില്ലാതെ ഒരു കൈവിരൽ അനക്കുവാൻ പോലും അവൻ ശക്തനല്ല.

കോടാനുകോടി മഹാഗോളങ്ങൾ, ഏണ്ണമില്ലാത്ത ജീവലോകങ്ങൾ, കണക്കറുന്ന മറ്റേകം വസ്തുലോകങ്ങൾ ഓരോനിലും അനുനിമിഷം നടമാടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഭാവനാതീതമായ പ്രക്രിയകൾ, ഇവയെല്ലാം വ്യവസ്ഥയോടെ, ചിട്ടയോടെ, നിയന്ത്രിച്ചുവരുന്ന അല്ലാഹു- ചില കൂട്ടർ ധരിച്ചുവരുന്നതുപോലെ- ആച്ചയിൽ ഒരു ജീവസമോ മറ്റൊ ജോലിയില്ലാതെ സമ്പദമായിരിക്കുന്നില്ല. മറ്റ് ചിലർ വിവരിക്കുന്നത് പോലെ ഇള അവിലാണ്യവത്തിനൊരു പൊതു നിയമവും വസ്ഥ നിശ്ചയിച്ചുകൊണ്ട് ഏനിയെല്ലാം അതതിന്റെ പാട്ടിന് നടക്കട്ടെ ഏന്നു വെച്ച് ചുമ്മാ ഇരിക്കുകയുമില്ല. ഉറക്കമോ, മയക്കമോ, ക്ഷീണമോ, മറവിയോ ബാധിച്ച് ഏപ്പോഴെങ്കിലും അവൻ അശ്രദ്ധനായിരിക്കാറുമില്ല. അതെത്തു, അവൻ നിത്യവും ഓരോരോ കാര്യങ്ങളിൽ ബഹുശ്രദ്ധനത്രെ. അല്ലായിരുന്നുവെക്കിൽ-വേണ്ടാ ഒരു മിടിയിടനേരം അവൻ അശ്രദ്ധനാകുമായിരുന്നുവെക്കിൽ- അനന്തവിസ്തൃതമായ ഇള ലോകാലോകങ്ങളുടെ ഗതി എന്നായിരിക്കുമെന്ന് മനുഷ്യരാശിക്ക് ഉള്ളിക്കുവാൻപോലും സാധ്യമല്ലതെന്ന!

ലോകാവസാനവരെയുള്ള കാര്യങ്ങളെല്ലാം നിർണ്ണയിക്കപ്പെടുകയും രേവപ്പെടുത്തപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നുവെന്ന് നബിവചനങ്ങളിൽ വന്നിട്ടുള്ളതും, അല്ലാഹു എല്ലാ ദിവസവും ഓരോ കാര്യത്തിലാണ് ഏന്നുള്ള ഇള വചനവും തമ്മിൽ എങ്ങനെയോജിക്കുമെന്ന് ചോദിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ ഹൃസേസനുംനു ഫദർ (ح) ഇപ്രകാരം മറുപടി പറഞ്ഞതായി നിവേദനം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു: (അവൻ വെള്ളിക്ക് വരുത്തുന്ന കാര്യങ്ങളാണ്, അവൻ ആദ്യമായിത്തുടങ്ങുന്ന കാര്യങ്ങളാണ്) അതായത്, ഹദിതുകളിൽ പ്രസ്താവിക്കപ്പെട്ടപ്രകാരം എല്ലാകാരുങ്ങളും മുന്ന് നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടുകഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ആ

നിശയം അനുസരിച്ച് കാര്യങ്ങൾ പ്രയോഗത്തിൽ വരുത്തി നടപ്പാക്കുന്നതിനെ കുറിച്ചാണ് ആയതിൽ പരിഞ്ഞിക്കുന്നത്. എന്നല്ലാതെ, കാര്യങ്ങളെല്ലാം പുത്തനായി ആരംഭിച്ചുണ്ടാക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ചുള്ള ഏന്ന് സാരം. വളരെ ശ്രദ്ധയില്ലോ, പല സംശയങ്ങൾക്കും നിവാരണം നല്കുന്നതുമാണ് ഈ മറുപടി. ആദ്യസ്വയഷ്ടി മുതൽ മരണംവരെയുള്ള പല കാര്യങ്ങളും ഓർമ്മിപ്പിച്ചശേഷം വിചാരണ മുതലായവയെപ്പറ്റി ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നു:-

﴿31﴾ നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി നാം
അടുത്ത് മിനക്കെടുന്നതാണ്- ഹേ,
രണ്ട് (കനത്ത) സമുഹമേ!

﴿32﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു
കൂട്ടരുടെയും റവ്വിഞ്ചേരു അനുഗ്രഹങ്ങൾ
ഇൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്!؟

﴿33﴾ ജിനിഞ്ചേരുയും ഇൻസി
[മനുഷ്യ]ഞ്ചേരുയും സംഘമേ, ആകാ
ശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും മേഖ
ലകളിൽനിന്ന് (പുറത്തു) കടന്നുപോ
കുവാൻ നിങ്ങൾക്ക് സാധ്യമാകുന്ന
പക്ഷം, നിങ്ങൾ കടന്നു പോകു
വിൻ! ഒരു അധികാരശക്തികുടാതെ
നിങ്ങൾ കടന്നുപോകയില്ല.

﴿34﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടുകൂ
ടരുടെയും റവ്വിഞ്ചേരു അനുഗ്രഹങ്ങൾ
ഇൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്!؟

﴿35﴾ നിങ്ങളിരുവരുടെയും മേൽ,
അസിയിൽനിന്നുള്ള ജാലയും, കരി
ഡുകയും അയക്കേപ്പുടുന്നതാണ്.
അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രക്ഷാനപടിയെടു
ക്കുന്നതല്ല. [നിങ്ങൾക്കെതിന് സാധ്യമില്ല]

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيْهَا الْقَلَانِ

فِيَأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

يَعْمَشَرَ الْجِنْ وَالْإِنْسِ إِنِ

أَسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ

أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا

بِسْلَطْنِ

فِيَأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُواطِئُ مِنْ نَارِ

وَخُنَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ

﴿36﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങളിരുവരു എയും റബ്രിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്!?

فَإِيْ إِلَّا رِبُّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿31﴾ സന്തോഷം. നാം അടുത്ത് മിനക്കെട്ടും, ഒഴിവിൽരുന്നേക്കും കൂടുതലും നിങ്ങൾക്കായി, നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഹേ രണ്ട് കനത്തവരെ (സമുഹമേ) ﴿32﴾ (13 പോലെ) ﴿33﴾ ഹേ സംഘമേ, കൂടുമേ സി ജിനിന്റെയും ഇൻസി (മനുഷ്യ) നിങ്ങളും ഇൻ അസ്റ്റ്രൈത്തം നിങ്ങൾക്ക് സാധിക്കുന്നപക്ഷം അനുഭവം നിന്നും നിങ്ങൾ കടന്നുപോകാൻ, ചോർന്നുകടക്കാൻ മേഖലകളിൽ നിന്ന് ആകാശങ്ങളുടെ ഭൂമിയുടെയും ഫാന്ദുവാണ് ഏന്നാൽ നിങ്ങൾ കടന്നു (ചോർന്നു) പോകുവിൻ ഇരു നിങ്ങൾ കടന്നു പോകയില്ല ഇല്ലാം സ്ലേഞ്ച് നിന്നും നിങ്ങൾക്ക് അയിക്കാരം (രേപേ- ശക്തി- അയിക്കുത ലക്ഷ്യം) കൂടാതെ ﴿34﴾ (13 പോലെ) ﴿35﴾ ഇസ്ലാം (അയക്കപ്പെട്ടും നിന്ന് നിങ്ങളിരുവരുടെയും മെൽ തീയിന്റെ, അശ്വിയാലുള്ള പുക (കരിവുക)യും, ചെമ്പ് (ദ്രാവകവും) ഫലാ തന്ത്രിക അപ്പോൾ നിങ്ങൾ രണ്ടുകൂട്ടരും രക്ഷാ നടപടി ഏടുക്കയില്ല (ചെറുതു നിൽക്കുകയില്ല) ﴿36﴾ (13 പോലെ)

അല്ലാഹുവിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, ജോലിത്തിരക്ക് എന്നോ, ജോലി ഇല്ലാതിരിക്കുക എന്നോ ഇല്ല. ഒരു കാര്യം മറ്റാരു കാര്യത്തിന് അവൻ തടസ്സമാകുന്നതുമല്ല. എന്നിരിക്കെ, ജിനിനെന്നയും മനുഷ്യനെന്നയും അഭിമുഖീകരിച്ചുകൊണ്ട് നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി അടുത്ത് താൻ മിനക്കെട്ടുവാൻ പോകുന്നുവെന്ന് പറഞ്ഞ തീരുമ്പ് ഉദ്ദേശ്യം രണ്ട് കൂടുരും അയിക്കം താമസിയാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ മുസിൽ വിചാരണക്ക് ഹാജരാകേണ്ടിവരുമെന്ന് ശക്തിപൂർവ്വം താക്കിത് ചെയ്യുകയാകുന്നു.

അല്ലാഹുവിന്റെ പിടിയിൽപ്പെടാതിരിക്കത്തക്കവണ്ണം അവൻ അയിക്കാരാതിരിത്തിയിൽ നിന്ന്- ആകാശഭൂമികളിൽനിന്ന്- പുറത്തേക്ക് കടന്നുപോയി രക്ഷപ്പെടുവാൻ ആർക്കേജീലും കഴിയുമെങ്കിൽ കാണുടെ ഏന്ന് ജിനുവർഗ്ഗത്തെയും മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തെയും ആകമാനം 33-ാം വചനത്തിൽ അല്ലാഹു വെല്ലുവിളിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവികൾ നിന്നുതന്നെന്നയുള്ള അയിക്കുതമായ വല്ല ശക്തിയും പ്രമാണവും കിട്ടിയാലല്ലാതെ ആർക്കും അതിനുസാധ്യമല്ല എന്ന് അതോടൊപ്പം തീർത്ത് പറയുകയും ചെയ്യുന്നു. ഈ വെല്ലുവിളിയിൽ അടങ്കിയിരിക്കുന്ന താക്കിത് പ്രധാനമായും അവിശാസികളെ ഉദ്ദേശിച്ചുള്ളതാണെന്ന് 35-ാം വചനത്തിന്റെ ഉള്ള

കും കൊണ്ട് മനസ്സിലാക്കാം. കീയാമതിൽ നാളിൽ വിചാരണ നിലയത്തിൽ വെച്ച് നടക്കുന്ന ഒരു ആഹാനമായിട്ടാണ് ഈബന്നുകമ്പീർ (റ) മുതലായ ചില മഹാസ്ഥാർ ഇല വചനത്തെ കണക്കാക്കുന്നത്. മുമ്പും പിന്നുമുള്ള (31 ഉം 35ലും) ആയത്തുകളിലെ പ്രസ്താവനകൾ നോക്കുമ്പോൾ ഈ അഭിപ്രായം ശരിയായിരിക്കുമെന്ന് കരുതാവുന്നതുമാണ്. 35-ാം വചനത്തിൽ ചുണ്ടിക്കാട്ടുന്ന അശി ജാലയായും പുകയായും അനുഭവപ്പെടുമ്പോൾ കുറവാളികളായ ആളുകൾ അവിടെനിന്ന് സൈരം കെട്ട് ഓടിപ്പോകുവാൻ ശ്രമിക്കുമെന്നും, ആ സന്ദർഭത്തിലായിരിക്കും ഇല ആഹാനമുണ്ടാകുക എന്നും പറയപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അല്ലാഹുവിനീയാം. ഏതായാലും ഈ വെല്ലുവിളിയെ അതിലംഘിക്കുവാൻ ആർക്കും- ഏതുലോകത്തും ഏതുകാലത്തും തന്നെ സാധ്യമല്ലെന്ന് തീർച്ചയാണ്.

ഉപരിയാകാശ യാത്രകളും, ഉപരിഗോള നിരീക്ഷണങ്ങളും നടത്തുവാനുള്ള പ്രോത്സാഹനവും, അതിനുവേണ്ടുന്ന ബുദ്ധിപരവും ശാസ്ത്രീയവുമായ തയ്യാറിടുപ്പ് നടത്തുവാനുള്ള സുചനയുമാണ് 33-ാം വചനത്തിൽ ഇതിവുത്താണ് കാണിക്കുന്ന ചില പുതിയ അർത്ഥവ്യാപ്പാനങ്ങൾ ഇന്ത്യിനെയായി ചില രിൽനിന്ന് പുറത്ത് വന്നുകാണുന്നു. ചന്ദ്രഗോളത്തിലേക്കും മറ്റൊക്കും യാത്രാപരിപാടികൾ ആസുത്രണം ചെയ്യപ്പെടുവാനും നടപ്പിൽ വരുത്തപ്പെടുവാനും തുടങ്ങിയതോടെ, അതിന് കുർആൻ അംഗീകാരം വാങ്ങിക്കൊടുക്കുവാനുള്ള ചില വ്യക്തികളുടെ താല്പര്യത്തിൽനിന്ന് ഉടലെടുത്തതാണ് ഈ സാഹസം. ബഹിരാകാശ നിരീക്ഷണങ്ങളാൽ സംരംഭങ്ങൾക്ക് പ്രോത്സാഹനവും, അവയുടെ വിജയപരതയിലേക്കുള്ള സുചനകളും അവയുമായി ബന്ധമില്ലാത്ത ഇത് പോലെയുള്ള വചങ്ങളിൽ നിന്ന് മുങ്ങിത്തപ്പീ എടുക്കുവാൻ സാഹസപ്പെടേണ്ടുന്ന ആവശ്യമില്ല. അതിന് വേണ്ടി സന്ദർഭങ്ങൾക്ക് യോജിക്കാത്തതും, വാക്യങ്ങൾക്ക് നിരക്കാത്തതുമായ അർത്ഥ വിവക്ഷകൾ കൽപ്പിക്കുകയെന്ന അപരാധത്തിന് മുതിരേണ്ടതുമില്ല. കാരണം, പ്രസ്തുത താല്പര്യം നിരവേറ്റുവാൻ തികച്ചും ഉപകരകുന്ന കുർആൻ വചനങ്ങൾ വേരെത്തന്നെ ദന്തിലധികം കാണാം. (35 : 13; 31 : 20 മുതലായവ നോക്കുക.)

വേരെ ചില ആളുകൾ, ഈ അടുത്തകാലത്ത് ഈ ആയത്തിൽ താല്പര്യം വിവരിച്ചുകാണുന്നത് അതിലേരെ വിചിത്രമായിരിക്കുന്നു! ബാഹ്യപ്രക്രിയയുടെ മേഖലകളിൽനിന്ന് പുറത്ത്‌ചാടി ഉംഗമിക്കുവാൻ കഴിയുമെങ്കിൽ ഉംഗമിക്കുക. ഒരു സവിശേഷ ശക്തികൊണ്ടല്ലാതെ നിങ്ങൾ ഉംഗമിക്കുകയില്ല.എന്നിങ്ങനെയാണ് ഈവരുടെ അർത്ഥ കർപ്പന. ആകാശ ഭൂമികൾക്കാണ് ഈവിടെ ഉദ്ദേശ്യം ബാഹ്യ പ്രക്രിയയാണെന്നും സവിശേഷശക്തികൊണ്ടുദേശ്യം ആത്മയിൽ ശക്തി- അമവാ ഇഷ്വരസാക്ഷാത്കാരം ആണെന്നുമാണ് ഈവർ സമർത്ഥിക്കുന്നത്. ഇതിൽ ന്യായീകരണത്തപ്പറ്റി അവരുമായി ആരാത്തപ്പോൾ, അത് തങ്ങളുടെ മനസ്സിൽ ചിരകാലമായി ഉറിയുറച്ച ഒരഭിപ്രായമാണെന്നതിൽ കവിതയും പറയത്തക്ക ഒരു മറുപടിയും ലഭിക്കുകയുണ്ടായില്ലെന്നത് ശ്രദ്ധയമാ

ഞ്. ഏതായാലും, ഓരോരുത്തനും മനസ്സിൽ തോന്തുന ഓരോ ആശയും, ആശ യവും ഇങ്ങനെ കുറഞ്ഞെന്ന് പേരിൽ അവതരിപ്പിക്കുവാൻ മുതിരുന്നത് കുറഞ്ഞെന്ന് നേർക്കുള്ള കയ്യേറ്റവും അക്രമവുമാണെന്നേ നമ്മുട്ട് ഇവരോട് തൽക്കാലം പറയുവാനുള്ളൂ. ക്രിയാമത്ത് നാളിലെ ചില സംഭവവികാസങ്ങളെപ്പറ്റി അല്ലാഹു തുടർന്നു പറയുന്നു:-

﴿37﴾ എന്നാൽ, ആകാശം പൊടി പീഇർന്ന് അത് കുഴച്ച് (അമവാ എണ്ണക്കീടു) പോലെ, പനിനിർ (അമവാ ചുവപ്പ്) വർണ്ണമുള്ളത് ആയി തീർന്നാൽ ...!-

﴿38﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ജീൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്?!

﴿39﴾ അപ്പോൾ- അന്നത്തെ ദിവസം- ഒരു മനുഷ്യനോടാകട്ടെ, ജിനിനോടാകട്ടെ, തന്റെ പാപത്തെ പ്പറ്റി ചോദി(ചുനോഷി)ക്കപ്പെടുന്നതാണ്.

﴿40﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ജീൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്?!

فَإِذَا أَنْشَقَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ

وَرَدَةً كَالْهَانِ

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ

إِنْ وَلَا حَاجَنُ

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿37﴾ എന്നാൽ ഫേഡാ അന്ശേത് എന്നാൽ പിളർന്നാൽ, പൊടിക്കീറിയാൽ, ആകാശം ഏനിട്ക് അതായി ഒരു പനിനിർ വർണ്ണമുള്ളത്, ഉറക്കിട തോൽ (പോലെ) ചുവന്നത്, ചെമ്മത്തയായത് കാല്ഹാൻ എണ്ണ (കുഴച്ച്, കീടു) പോലുള്ളത്
 ﴿38﴾ (13 പോലെ) ﴿39﴾ (13 പോലെ) അപ്പോൾ അന്നത്തെ ദിവസം ലാ ലാ പ്പോദിക്ക പ്പെടുകയില്ല ഒരു പാപത്തെപ്പറ്റി ഇന്സ് ഒരു മനുഷ്യനോടും ലാ ജാന് ലാ ജാന് ജി നിനോടും ഇല്ല
 ﴿40﴾ (13 പോലെ)

അന്ത്യനാളിൽ ആകാശത്തിന്റെ നിലയിൽ വരുന്ന ചില മാറ്റങ്ങളെപ്പറ്റിയാണ് 37 -ാം വചനത്തിൽ പ്രസ്താവിക്കുന്നത്. അത് പൊടിപ്പീഇരുന്നു. അമവാ മറ്റ് സമലഘങ്ങളിൽ പറഞ്ഞത് പോലെ, അതിലെ നക്ഷത്രങ്ങളുടക്കമുള്ള ഗോളങ്ങളിലും സ്ഥാനംതെറ്റി താരുമാരാകുന്നു. കുഴച്ച്- അമവാ എണ്ണക്കീടു- പോലെ

അത് കൃഷ്ണൻ ദുർബ്രൂലമാകുകയും, നിന്മാറും സംഭവിച്ച് പനിനിർപ്പോലെ ചെമ്മ ഞ്ചയായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നു. അങ്ങനെ, ആകാശഭൂമികളുടെ ഇന്നത്തെ ഈ ഘടനത്തെ പാട മാറ്പോകുന്നു.

അന്ന് മനുഷ്യരും ജീനുകളും അവരുടെ പാപങ്ങളെപ്പറ്റി തീരെ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുകയില്ലെന്ന് 39-ാം വചനത്തിൽ താൽപര്യം; പാപികൾ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുമെന്ന വസ്തുത കുർആൻ പലപ്പോഴും വ്യക്തമായി പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ള താണ്. പക്ഷേ, പാപികളുടെ പാപങ്ങളെപ്പറ്റി അവരോട് ചോദിച്ചിരുന്നുന്ന അവശ്യമില്ല; അതിന് മതിയായ തെളിവുകളും രേഖകളും വേരെത്തന്നെ ധാരാളമുണ്ട് എന്നതെ അതിൽ താൽപര്യം. അടുത്തവചനം കാണുക:

**﴿41﴾ (കാരണം) കുറവാളികൾ
അവരുടെ അടയാളം മുവേദ അറി
യപ്പെടുന്നതാണ്. എനിട്ട് ഗൈറുകന്ത
ലകളും (അമവാ കുടുമകളും) കാല
ടികളും (കുടി)പിടിക്കപ്പെടുന്നതായി
രിക്കും.**

**﴿42﴾ അപോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു
കുട്ടരുടെയും റഫിഡ്രും അനുഗ്രഹങ്ങ
ളിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?**

**﴿43﴾ കുറവാളികൾ വ്യാജമാ
കിക്കാണ്ടിരുന്നതായ ജഹനം
[നരകം] ഇതാ! (എന്ന് പറയപ്പെ
ട്ടം.)**

**﴿44﴾ അതിൻ്റെയും (അഞ്ചേരി
റം) ഉഷ്ണമേരിയ ചുട്ടുതിളക്കുന്ന
വെള്ള തിൻ്റെയും ഇടയിലായി
അവർ ചുറ്റി അലയുന്നതാകുന്നു.**

**﴿45﴾ അപോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു
കുട്ടരുടെയും റഫിഡ്രും അനുഗ്രഹങ്ങ
ളിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?**

**﴿41﴾ അറിയപ്പെടും അല്ലാർമ്മുൻ കുറവാളികൾ അവരുടെ അടയാ
ളംകാണ്ട് എനിട്ട് പിടിക്കപ്പെടും ഏതു പിന്നോച്ചി ഏതു പിന്നോച്ചി എന്നുകുന്നതലക്കെള, കുടുമകളെ**

يُعَرِّفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَهُمْ

فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا

الْمُجْرِمُونَ

يَطْوُفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ إِنِّ

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

۲۷۸ ﷺ هَذِهِ حَتَا، هُنَّا إِنَّمَا^{وَالْأَقْدَامَ} (42) (13 പോലെ) (43) ۳۰ يُكَذِّبُ الَّتِي يُكَذِّبُ وَيَطْلُقُونَ ۳۱ بَيْتَهُمْ أَنَّمَّا^{جَهَنَّمَ} (44) (13 പോലെ) (45) ۳۲ رَبِّهِمْ أَنَّمَّا^{عَذَابَهُمْ} (46) (13 പോലെ)

ആമങ്ങളാലും, ചങ്ങലകളാലും ബന്ധിക്കപ്പെട്ടുകൊണ്ട് അവർ ചുടുതിളക്കുന്ന വെള്ളത്തിൽ വലിച്ചിശക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. അവരെ നരകത്തിൽ ഇട്ട് കത്തി കുപ്പെടുകയും ചെയ്യും.(40 : 71, 72.) നരകത്തിലെ സക്ഷുമാകുന്ന വ്യക്ഷ തിൽനിന്നും അവർ തിന്നുകയും, പിന്നീട് അതിനുമീതെ ചുടുതിളച്ച് വെള്ളം കൂടിക്കൊണ്ടി വരികയും ചെയ്യും. പിന്നീട് അവർ നരകത്തിലേക്ക് തന്നെ മടക്ക പെടുകയും ചെയ്യും. (സു: സംഹാത്രം: 64-68.) അല്ലാഹു നമ്മ കാത്തുരക്ഷി ക്കരു. ആമീൻ. കുറ്റവാളികളെപ്പറ്റി പ്രസ്താവിച്ചശേഷം ഭയങ്കർത്തന്മാരായ സജ്ജനങ്ങളെപ്പറ്റി ഓർമിപ്പിക്കുന്നു:-

വിഭാഗം- 3

(46) يَا أَنْتَ أَرْهَبُنِي
رَبِّي إِنِّي سَمَاوَاتِي
أَنْتَ مُحَمَّدٌ أَنْتَ
يَعْلَمُنِي وَأَنْتَ
تَنْهَايَتِي^{أَنْتَ};-

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ

جَنَّتَانِ

(47) أَنْتَ أَنْتَ
تَرْكُمَا تُكَذِّبَانِ^{أَنْتَ}
تَرْكُمَا تُكَذِّبَانِ^{أَنْتَ}
تَرْكُمَا تُكَذِّبَانِ^{أَنْتَ}
تَرْكُمَا تُكَذِّبَانِ^{أَنْتَ}
تَرْكُمَا تُكَذِّبَانِ^{أَنْتَ}

فَإِنَّى إِلَّا إِنَّى

(48) (അതെ) പല വകുപ്പുകളും
ഉള്ളതായ രണ്ടുണ്ണം.

ذَوَاتٌ أَنْتَ

(46) يَا أَنْتَ أَرْهَبُنِي
رَبِّي إِنِّي سَمَاوَاتِي
أَنْتَ مُحَمَّدٌ أَنْتَ
تَنْهَايَتِي^{أَنْتَ};- (47) (13 പോലെ) (48) (13 പോലെ) (49) (13 പോലെ)
ഉള്ളവ പല വകുപ്പുകൾ, പല (തരം) വുക്ഷശാവകൾ

വിവിധ വർണ്ണത്തിലും സഭാവത്തിലുമുള്ള ഫലവർഗങ്ങളാലും സുവസനകരു അഞ്ചും നിറഞ്ഞതാണ് അവ രണ്ടും എന്ന് താൽപര്യം. ഒമ്പിരു സ്ഥാനത്തെ

(مَقَامُ رَبِّهِ) ഭയപെടുക എന്നതുകൊണ്ട് വിവക്ഷ, അല്ലാഹുവിന്റെ മുസിൽ വിചാരണകൾ നിൽക്കേണ്ടി വരുന്നതിനെക്കുറിച്ചുള്ള ഭയപൂശാകുന്നു. ഓരോരുത്തരെന്തെയും സ്ഥിതിഗതികളെക്കുറിച്ച് അല്ലാഹു വീക്ഷിച്ചും കണ്ണറിഞ്ഞുംകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എങ്ങനെ ബോധം എന്നും ഇതിന് വിവക്ഷ നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. തത്പരതിൽ രണ്ടും ഒന്നുതന്നെ.

﴿49﴾ അപ്പോൾ നിങ്ങളുടെ രണ്ട്
കുടുരുടെയും റവ്വിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെനയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ ءَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿50﴾ അവ രണ്ടിലും ഷഫുകികെങ്ങാണ്
ഉണ്ടാക്കുന്ന രണ്ട് അരുവികളുണ്ട്.

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ

﴿51﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടുകുടുരുടെയും റവ്വിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെനയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ ءَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿52﴾ അവരണ്ടിലും ഏല്ലാ (വി
ധ) പഴവർഗത്തിൽനിന്നും രണ്ട്
ഇണകൾ (വിതം) ഉണ്ടായിരിക്കും.

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَنِكْهَةٍ زَوْجَانِ

﴿53﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു
കുടുരുടെയും റവ്വിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെനയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ ءَالَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿54﴾ വിരിപ്പുകളിൽ ചാരിയിരുന്നു
കൊണ്ട് (അവർ സുവിക്കും)
അവയുടെ ഉൾലാം നിരക്കപ്പെട്ടിട്ടു
ളംത് കട്ടിപ്പെട്ടു കൊണ്ടാണ്. രണ്ട്
തോപ്പുകളിലെയും പരിച്ഛട്ടകുന്ന
പഴംതാണ് നിൽക്കുന്നതായിരിക്കും.

مُتَّكِّبِينَ عَلَىٰ فُرْشٍ بَطَاءِنَّا

مِنْ إِسْتَبَرَقٍ وَجَنَّى الْجَنَّتَيْنِ

دانِ

﴿49﴾ (13 പോലെ) ﴿50﴾ (13 പോലെ) അവ രണ്ടിലുമുണ്ട് രണ്ട് അരുവി (ഇവി
ഡം)കൾ ഷഫുകുന്ന, നടക്കുന്ന (51) (13 പോലെ) ﴿52﴾ അവ രണ്ടിലു
മുണ്ട് ഏല്ലാ പഴവർഗത്തിൽ നിന്നും രണ്ട് ഇണകൾ, (ജനുസു
കൾ) (53) (13 പോലെ) ﴿54﴾ മു് ചാരിയിരുന്നവരായിട്ട് വിരിപ്പു

കളിൽ ദ്വാർബാർ അവയുടെ (ഉള്ളിൽ) നിരക്കപ്പെട്ടത് മന്ത്രിപ്പുടുക്കാണ്ഡാണ് (അങ്ങനെയുള്ള) പറിച്ചെടുക്കുന്ന പഴം (പലം) രണ്ട് തോപ്പുകളും ഒരും ദാന അടുത്തതാണ്, താണുനിൽക്കുന്നതാണ്.

വുക്ഷങ്ങളിൽനിന്ന് പലം പറിച്ചെടുക്കുവാൻ ഒരും പ്രയാസമുണ്ടാകുന്നതല്ല. ഇരുന്നോ നിന്നോ വേഗം പറിക്കുമാർ അവ അടുത്തായിരിക്കും എന്ന് സാരം.

(55) അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്?

(56) അവയിൽ, കണ്ണുകളെ [നോട്ടേറ്റ്] നിയന്ത്രിക്കുന്ന സ്ത്രീകൾ ഉണ്ട്. അവർക്കുമുമ്പ് ഒരു മനുഷ്യനാക എടു, ജിനാക എടു അവരെ സ്പർശിച്ചിട്ടില്ല.

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

فِيهِنَّ قَصْرَاتُ الْطَّرْفِ لَمْ يَطْمِهِنَّ

إِنْسُ قَبْلُهُمْ وَلَا جَانُ

(55) (13 പോലെ) **(56)** سُبْحَانَ اَللّٰهِ قَصْرَاتُ بുരുക്കുന്ന (നിയന്ത്രിക്കുന്ന) സ്ത്രീകൾ കണ്ണിനെ (ദൃഷ്ടിയെ) അവരെ സ്പർശിച്ചിട്ടില്ല ഒരു മനുഷ്യനും അവരുടെ (ഇവരുടെ) മുന്പ് ഓരോ ജിനുമില്ല ഇൻസ്

സംഭർത്താകളിലേക്കല്ലാതെ ദൃഷ്ടിപതിക്കാതെ പതിവ്വതകളും, ഭർത്താകളെ മാത്രം സ്നേഹിക്കുന്ന തരുന്നീമണികളുമായ ആ ഭാര്യമാരെ സ്പർശിക്കുവാനുള്ള ഭാഗ്യം അവർക്ക് റബ്ബിന്റെ സ്ഥാനത്തെ ഭയപ്പെടുന്നവർക്ക്-അല്ലാതെ ലഭിക്കുന്നതല്ല.

(57) അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

(58) അവർ [ആ സ്ത്രീകൾ] മാണിക്യവും, പവിശവുമെന്നാണ്മരിക്കും.

كَأَنَّهُنَّ أُلَيَّاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ

(59) അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്?

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿60﴾ നമ [പുണ്യം] ചെയ്ത
തിരെ പ്രതിഫലം നമ ചെയ്തു
കൊടുക്കുകയല്ലാതെ (മറുവല്ലതു)
ആണോ!?

﴿61﴾ അപ്പോൾ നിങ്ങൾ രണ്ടുകു
ട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങെ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?!

﴿57﴾ (13 പോലെ) ﴿58﴾ അവർ ആകുന്നുവെന്ന പോലെയുണ്ട്
മാനിക്കും പവിഴവും ﴿59﴾ (13 പോലെ) ﴿60﴾ ഹ് ഉണ്ടാ, ആണോ
അല്ല ജോഡ് എല്ലാതെ (പുണ്യം) ചെയ്യുന്നതിന്റെ പ്രതിഫലം ഇല്ല
(കൊടുക്കൽ) അല്ലാതെ ﴿61﴾ (13 പോലെ)

റബ്ബിന്റെ സ്ഥാനത്തെ ദേഹപ്പെടുവർക്ക് ലഭിക്കുവാനിരിക്കുന്ന നമകൾ പലതും
അല്ലാഹു മേൽവചനങ്ങളിൽ എടുത്തുകാട്ടി. എന്നാൽ അതുകൊണ്ട് അത് അവ
സാനിക്കുന്നില്ലെന്നും, അവക്ക് പുറമെ വേറെയും പല അനുഗ്രഹങ്ങൾ അവർക്ക്
ലഭിക്കുവാനിരിക്കുന്നുവെന്നും അടുത്ത വചനങ്ങളിൽ പ്രസ്താവിക്കുന്നു:-

﴿62﴾ അവ രണ്ടിനുപുറമെ (വേ
ര)യും രണ്ട് സർഗ്ഗത്തോപ്പുകളു
ണ്ട്.

﴿63﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ട്
കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങെ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?!

﴿64﴾ കടുപച്ച പുണ്ടതായ രണ്ടണ്ണം!

﴿62﴾ അവ (രണ്ടിന്) പുറമെ (രണ്ടും കൂടാതെ)യുണ്ട് രണ്ട്
തോപ്പുകൾ, സർഗ്ഗങ്ങൾ ﴿63﴾ (13 പോലെ) ﴿64﴾ മുൻ്മുഹാമ്മദ് കടുപച്ച (കരിപ്പ്
ച്ച)യായ രണ്ടണ്ണം

പലവുകൾക്കുടെയും സസ്യലതാദികളുടെയും ആധിക്യം നിമിത്തം തോപ്പു
കളുടെ വർണ്ണം കടുപച്ചയായിരിക്കുന്നുവെന്ന് സാരം.

﴿65﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ട്
കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങെ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്?!

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَنِ إِلَّا

الْإِحْسَنُ

فِي أَيِّ إِلَآءٍ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ

فِي أَيِّ إِلَآءٍ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

مُدْهَامَتَانِ

فِي أَيِّ إِلَآءٍ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ

﴿66﴾ കുതിച്ചാഴുകുന്ന രണ്ട്
അരുവികൾ അവ രണ്ടില്ലെന്ന്.

﴿67﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ട്
കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങെ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്!?

﴿68﴾ രണ്ടില്ലും പഴവർഗവും,
ഇള്ളത്തപ്പനകളും, ഉറുമാസവ് [മാത
ളപ്പു]വും ഉണ്ട്.

﴿69﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ട്
കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങെ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്!?

﴿65﴾ (13 പോലെ) ﴿66﴾ ആ രണ്ടില്ലെന്ന് രണ്ട് അരുവികൾ, ഉറ
വുകൾ ഉറക്കോട (കുതിച്ചു) ഒഴുകുന്ന ﴿67﴾ (13 പോലെ) ﴿68﴾
അരു രണ്ടില്ലെന്ന് ഫീക്കേ പഴവർഗം ഇള്ളത്തപ്പനയും ഉറുമാസവും, മാത
ളവും ﴿69﴾ (13 പോലെ)

സർഗീയവസ്തുകൾ എല്ലാംതന്നെ, ഭാതികവസ്തുകളുമായി നാമമാത്ര
സാദ്യശ്രമേയുള്ളു. നമുകൾ പരിചയമുള്ള പ്രേരകളിലല്ലാതെ നമുകൾ അവരെ
പരിചയപ്പെടുത്തുവാൻ നിവൃത്തിയില്ലല്ലോ. നബി ﷺ അരുളിച്ചെയ്തതുപോലെ,
മനുഷ്യൻ കണ്ണും കേടും അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്തതും, മനുഷ്യന് വിഭാവനം ചെയ്യാൻ
കഴിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്തതുമാണ് സർഗത്തിലെ ഓരോ വിഭാവവും. ഇതിനെപ്പറ്റി ഒന്നി
ലാഡിക്കം സഹാരത്ത് നാം ഓർമിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്.

﴿70﴾ അവയിൽ, സുന്ദരികളായ
ഉത്തമ സ്ത്രീകളുണ്ട്;

﴿71﴾ അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ട്
കുട്ടരുടെയും റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങെ
ജിൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ
വ്യാജമാക്കുന്നത്!?

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّا خَتَانِ
﴿66﴾

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
﴿67﴾

فِيهِمَا فَلِكَهَةٌ وَنَخْلٌ وَرَمَانٌ
﴿68﴾

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
﴿69﴾

فِيهِنَّ حَيْرَاتٌ حِسَانٌ
﴿70﴾

فَبِأَيِّ إِلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ
﴿71﴾

(72) അതായത്, കൂടാരങ്ങളിൽ നിയന്ത്രിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള (ബോഷം സ്ത്രീകളായ) വെളുത്ത മെഴുാമൺ കൾ!

(73) അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു കുട്ടരുടെയും റവ്വിഡ്രേ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഇൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്?!

(74) അവർക്ക് മുന്ന് ഒരു മനുഷ്യ നാക എടു, ജീനാക എടു അവരെ സ്വർണ്ണപ്പിടില്ല.

(75) അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടു കുട്ടരുടെയും റവ്വിഡ്രേ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഇൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്?!

(76) പച്ചവർണ്ണമുള്ള മെത്തത്തെ ലയിന്തില്ലോ, നല്ലതായ (അശ്വകേരി) പരവതാനികളില്ലെന്നായി ചാരി തിരുന്നുകൊണ്ട് (അവർ സുവികും).

(77) അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ രണ്ടുകുട്ടരുടെയും റവ്വിഡ്രേ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഇൽ ഏതൊന്നിനെന്നയാണ് നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കുന്നത്?!

(70) അവയിലുണ്ട് നല്ല (ഉത്തമ) സ്ത്രീകൾ ഹിസൻ സുന്ദരികളായ, നല്ലവരായ, ഭംഗിയുള്ള (71) (13 പോലെ) (72) വെളുത്ത (ഭംഗിയുള്ള) സ്ത്രീകൾ നിയന്ത്രിക്കപ്പെട്ടവർ, ബോഷംസ്ത്രീകൾ ഫി അ്ഖിയാർ കൂടാരങ്ങളിൽ (73) (13 പോലെ) (74) (13 പോലെ) ഇം ലെ യെ ത്രൈൻ എരുമനുഷ്യനും അവരുടെ (ഇവരുടെ) മുന്ന് ജാൻ ലാർ ജിനുമില്ല (75) (13 പോലെ) (76) (മുത്തിയിരിപ്പ്) മേൽ മുത്തിയിരുന്നുകൊണ്ട് ഉണ്ടായിരുന്ന മെത്തത്തലയിന (മെത്തവിരിപ്പ്) (77) (13 പോലെ)

ആകൃതിയിലും പ്രകൃതിയിലും വളരെ മികച്ചുനിൽക്കുന്ന സ്ത്രീകൾ എന്നാണ് കൊണ്ടുദേശ്യം. ഉമ്മുസലമഃ (റ)യിൽനിന്ന് നിവേദനം ചെയ്യ

حُورُّ مَقْصُورَاتُ فِي الْخَيَامِ

فَبِأَيِّ إِلَاءٍ رَتَّكُمَا تُكَذِّبَانِ

لَمْ يَطْمِهِنْ إِنْسُ قَبَاهُمْ وَلَا

جَانٌ
فَبِأَيِّ إِلَاءٍ رَتَّكُمَا تُكَذِّبَانِ

مُتَكَبِّنَ عَلَى رَفْرِفٍ خُضْرِ

وَعَقْرِيٍّ حِسَانٌ

فَبِأَيِّ إِلَاءٍ رَتَّكُمَا تُكَذِّبَانِ

പെട്ട ഒരു ഹദീശിൽ (ഉത്തമസഭാവമുള്ളവരും, മുഖസംഘര്ഷമുള്ളവരും) എന്ന് വനിട്ടുണ്ട്. ഹുർ (ഹുർ) എന്ന വാക്കിനെപ്പറ്റി സു: ദുഖാൻ 54-ാം വചനത്തിൽ വ്യാവ്യാനത്തിൽ പ്രസ്താവിച്ചത് ഓർക്കുക. ലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിൻ്റെ മുഹിൽ നിൽക്കേണ്ടിവരുമെന്ന ബോധത്തോടും, അല്ലാഹുവിനെക്കുറിച്ചുള്ള ദേപ്പാടോടുംകൂടി ജീവിക്കുകയും, മേൽ വിവരിച്ച സർഗ്ഗിയസുവസന്നകരുങ്ങൾക്ക് പാത്രമായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്ന സർഭാഗ്രവാൺമാരിൽ അല്ലാഹു നമ്മെയെല്ലാം ഉൾപ്പെടുത്തി അനുഗ്രഹിക്കുന്നതിനും ആമീൻ.

നശരമായ ഐഹിക ജീവിതത്തിൽ അല്ലാഹു മനുഷ്യന് ചെയ്തുകൊടുത്ത പല അനുഗ്രഹങ്ങളെക്കുറിച്ചും സുറത്തിൽ ആദ്യവചനങ്ങളിൽ വിവരിച്ചു. അതിനെ തുടർന്ന് (26, 27 വചനങ്ങളിൽ) ഭൂമിയിലുള്ളവരെല്ലാം നാശമടയുന്നവരാണെന്നും, മഹത്വത്തിൽയും, ഉദാരതയുടെയും ഉടമയായ അല്ലാഹു ശ്രേഷ്ഠിച്ചിരിക്കുന്നവനാണെന്നും ഓർമിപ്പിച്ചു. പിന്നീട് പ്രസ്താവിച്ച കാര്യങ്ങളെല്ലാംതന്നെ പരിശോധിച്ചാൽ അവ ഒന്നുകിൽ അല്ലാഹുവിൻ്റെ മഹത്വത്തെ, അല്ലെങ്കിൽ അവശ്യം ഒരാരുത്തെ വെളിപ്പെടുത്തുന്നവയാണെന്ന് കാണാം. ഈ രണ്ട് ഗുണവിശേഷങ്ങളും ഒരിക്കൽകൂടി ഓർമിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് ഈ സുറത്ത് അല്ലാഹു അവസാനിപ്പിക്കുന്നു:-

﴿78﴾ مഹത്വം, ഉദാരതയുമുള്ള
വനായ നിന്റെ റബ്ബിന്റെ നാമം
വളരെ മേംഡയേറിയതാകുന്നു!

تَبَرَّكَ اُسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَلِ

وَالْاٰكْرَامِ

﴿78﴾ تَبَرَّكَ تമയേറിയതാകുന്നു, വളരെ മേംഡയേറിക്കുന്നു, മഹത്വം വർദ്ധിച്ചിരിക്കുന്നു നിന്റെ റബ്ബിന്റെ നാമം മഹത്വമുള്ളവനായ ഉദാരതയും, ബഹുമാനവും

(ജാല) എന്നാൽ മഹത്വം, മാഹാത്മ്യം, ഗൗരവം, ശാംഭീര്യം എന്നാക്കാനെന്നാൽ അർത്ഥം, ഇക്കാം (ഇക്കാം) എന്നാൽ, ബഹുമാനിക്കുക, ആദരിക്കുക, ഒരാരും ചെയ്യുക എന്നിങ്ങനെന്നും അർത്ഥമാകുന്നു. എല്ലാ വിധത്തിലുള്ള മാഹാത്മ്യത്തിൽയും ഗൗരവത്തിൽയും പാരമ്യം പ്രാപിച്ച അതിമഹാനും, എല്ലാവിധ ബഹുമാനാദരവും ദയവും നൽകുന്ന അത്യുദാരനുമായുള്ള വൻ എന്നതെ ദു ജാല്‌ وَالْاٰكْرَامِ എന്ന വിശേഷണത്തിന്റെ താൽപര്യം. ഒന്നാമതേത് അവൻ യാതൊന്നിൽയും ആശയമില്ലെന്ന് കാണിക്കുന്നുവെങ്കിൽ, രണ്ടാമതേത് അവൻ ആശയം അവന്നല്ലാതെ എല്ലാറിനും ആവശ്യമാണെന്നും കാണിക്കുന്നു. ഒന്നാമതേത ഗുണം നിമിത്തം മഹത്വപ്പെടുത്തപ്പെടുവാനും, ആരാധിക്കപ്പെടുവാനും അവൻ അർഹനാകുന്നു. രണ്ടാമതേത ഗുണം നിമിത്തം അവൻ നന്ദി

ചെയ്യപ്പെടുവാനും, ഓർമ്മിക്കപ്പെടുവാനും അർഹനാകുന്നു.

(നി) ഒരു നമ്പിവചനത്തിൽ ഇപ്രകാരം വന്നിരിക്കുന്നു: **أَجلوا اللَّهُ يغفر لِكُمْ** അഞ്ച് അല്ലാഹുവിനെ മഹത്വപ്പെടുത്തുവിൻ, അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തുതരും. (അ.) മറ്റാരു നമ്പിവചനം ഇപ്രകാരമാകുന്നു: **الطَّرَا يَا ذَا الْجَلَلِ وَالْإِكْرَامِ** (യാദൽ, ജലാലി വൽ ഇക്കാം- മഹത്വം ഉദാരതയുമുള്ളവനേ- എന്ന വാക്യത്തെ നിങ്ങൾ മുറുകെ പിടിക്കുവിൻ (അ; തി; ന.) നമസ്കാരം കഴിഞ്ഞ ഉടനെ നമ്പി **اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مُغْفِرَةً لِذَنبِي** ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞിരുന്നതായി ഇമാം മുസ്ലിം (ഒ) ഉഖരിച്ച ഹദീശ് പ്രസിദ്ധ മാനസലോ. (അല്ലാഹുവേ, നീയത്രെ ശാന്തി, നിന്നിൽനിന്നുതന്നെന്നാണ് താനും ശാന്തി. മഹത്വം, ഉദാരതയും ഉള്ള വനേ, നീ വളരെ മേൻമയേറിയവനാകുന്നു.)

رِبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ أَوْلًا وَآخِرًا